

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Aslihan Nazli Ayalti

Verwerende partij: Bondsrepubliek Duitsland

**Prejudiciële vragen**

- 1) Staan artikel 41, lid 1, van het Aanvullend Protocol van 23 november 1970 bij de Overeenkomst van 2 september 1963 waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije voor de overgangsfase van de associatie (Aanvullend Protocol) en/of artikel 13 van besluit nr. 1/80 van de Associatieraad EEG-Turkije van 19 september 1980 (Besluit nr. 1/80) in de weg aan een nationale regeling die eerst na de inwerkingtreding van voormelde bepalingen is ingevoerd, die voor de eerste toegang van een gezinslid van een Turkse staatsburger die de rechtspositie van artikel 6 van besluit nr. 1/80 geniet, als voorwaarde stelt dat het gezinslid vóór de toegang bewijst dat hij zich in eenvoudig Duits verstaanbaar kan maken?
- 2) Indien de eerste vraag ontkennend moet worden beantwoord: Staat artikel 7, lid 2, eerste alinea, van richtlijn 2003/86/EG van de Raad van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging<sup>(1)</sup> in de weg aan de in de eerste vraag bedoelde nationale regeling?

<sup>(1)</sup> PB L 251, blz. 12

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landesgericht Salzburg (Oostenrijk) op 14 november 2012 — Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH/Land Salzburg**

(Zaak C-514/12)

(2013/C 63/11)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Landesgericht Salzburg

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Zentralbetriebsrat der gemeinnützigen Salzburger Landeskliniken Betriebs GmbH

Verwerende partij: Land Salzburg

**Prejudiciële vraag**

Staan artikel 45 VWEU en artikel 7, lid 1, van verordening nr. 492/2011<sup>(1)</sup> in de weg aan een nationale regeling (in casu §§ 53 en 54 van het Salzburger Landes-Vertragsbedienstetengesetz) op grond waarvan een werkgever in de openbare sector voor de vaststelling van de peildatum voor bevordering naar hogere salarisgroepen, de door zijn werknemers ononderbroken bij hem vervulde diensttijd volledig, doch de diensttijd die zij bij

andere werkgevers in de openbare of particuliere sector — hetzij in Oostenrijk, hetzij in andere EU- of EER-staten — hebben vervuld slechts gedeeltelijk, forfaitair en vanaf een bepaalde leeftijd in aanmerking neemt?

<sup>(1)</sup> Verordening (EU) nr. 492/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2011 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Unie (PB L 141, blz. 1).

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Bonn (Duitsland) op 21 november 2012 — Mömax Logistik GmbH/Bundesamt für Justiz**

(Zaak C-528/12)

(2013/C 63/12)

Procestaal: Duits

**Verwijzende rechter**

Landgericht Bonn

**Partijen in het hoofdgeding**

Verzoekende partij: Mömax Logistik GmbH

Verwerende partij: Bundesamt für Justiz

**Prejudiciële vraag**

Is een nationale regeling op grond waarvan de voorschriften van artikel 57, lid 1, van richtlijn 78/660/EEG<sup>(1)</sup> betreffende de inhoud, de controle en de openbaarmaking van de jaarrekening enkel niet van toepassing zijn op onder het recht van een lidstaat vallende vennootschappen indien ook de moederonderneming onder het recht van deze lidstaat valt en de geconsolideerde jaarrekening naar het recht van deze lidstaat heeft opgesteld, verenigbaar met de vrijheid van vestiging (artikel 49 VWEU)?

<sup>(1)</sup> Vierde Richtlijn (78/660/EEG) van de Raad van 25 juli 1978 op de grondslag van artikel 54, lid 3, sub g, van het Verdrag betreffende de jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen (PB L 222, blz. 11).

**Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Pordenone (Italië) op 28 november 2012 — Strafzaak tegen Giorgio Fidenato**

(Zaak C-542/12)

(2013/C 63/13)

Procestaal: Italiaans

**Verwijzende rechter**

Tribunale di Pordenone